

INDICE DE CONTENIDOS

- **Congreso Nacional de Kurdistán afirma que el Newroz es resistencia contra la opresión**
- **Los zaza: una comunidad en peligro de extinción en Turquía + Fotos**
- **En Bogotá se celebró el Newroz**
- **La sociedad civil de Turquía cubre los huecos a los que no llega el Estado tras el terremoto**
- **Identidad bajo los escombros**
- **Las razones por las que Erdogan puede ser eyectado del poder**
- **Turquía: Alianza Trabajo y Libertad no presentará un candidato presidencial**
- **Co-presidentes del Partido Democrático de los Pueblos se reunieron con el candidato presidencial Kılıçdaroğlu**
- **Finalizó el festival de cine kurdo en Bogotá + Fotos**
- **Alianza Trabajo y Libertad a favor de presentarse a las elecciones turcas como coalición**

Congreso Nacional de Kurdistán afirma que el Newroz es resistencia contra la opresión

El Congreso Nacional de Kurdistán (KNK) difundió una declaración para celebrar el Newroz (año nuevo kurdo), en el que afirmó que esta jornada es de resistencia contra la opresión y a favor de la libertad.



A continuación publicamos la declaración completa:

El Newroz siempre ha tenido un lugar importante en la historia de Kurdistán. Es un festival de resistencia, victoria contra la opresión y por la libertad. El Newroz surgió como una lucha contra la tiranía y se ha convertido en el símbolo de liberación frente a la opresión, la ocupación y todo tipo de esclavitud. El pueblo kurdo ha logrado hacer del Newroz un gran festival popular y un día de resistencia a través de sus esfuerzos y sacrificios a lo largo de los años.

Basado en los esfuerzos de los kurdos, el Newroz ha sido reconocido como un festival kurdo en todo el mundo. El pueblo kurdo celebra con su significado histórico en todo Kurdistán y en el extranjero para lograr la liberación y la libertad. Los kurdos, con sus múltiples luchas, hicieron del Newroz un terreno para la lucha por la liberación y la libertad en pueblos, ciudades, prisiones y en todos los ámbitos de la vida.

Hoy en día, el fuego del Newroz se ha encendido en todo Kurdistán. Se celebra oficialmente en Rojava. A pesar de la opresión y la represión de los invasores en Kurdistán del Este (Rojhilat) y del Norte (Bakur), el Newroz se celebra con su significado histórico, y el fuego de la liberación y la libertad se aviva aún más.

Empezamos un nuevo año con el Newroz. El año pasado fue uno de lucha en todos los sentidos. Un gran levantamiento, liderado por mujeres bajo el lema icónico de "Jin, Jiyan, Azadi" (Mujer, Vida, Libertad) ha tenido lugar en Kurdistán Oriental (Rojhilat) e Irán durante los últimos seis meses. Se produjo un desastre de terremoto masivo en

Rojava y Kurdistán del Norte, y decenas de miles de personas perdieron la vida y millones de personas comenzaron a vivir en condiciones precarias. A pesar de esta situación, Turquía escala sus ataques sin interrupción.

Ya está claro que este año también será uno de grandes luchas. Nuestros enemigos están montando múltiples ataques. En particular, el estado turco busca lanzar un gran ataque en el norte, sur y oeste de Kurdistán para destruir los logros de nuestro pueblo. El gobierno iraní también está atacando a nuestra gente y activistas. Aunque los kurdos tienen un estatus oficial en Kurdistán del Sur (Bashur, norte de Irak), los problemas continúan. Nuestros enemigos están haciendo esfuerzos para debilitar y destruir este estatus. Los ataques de invasión por parte del estado turco continúan, buscando destruir los logros de nuestra gente en Rojava. Mientras tanto, el régimen sirio está buscando una oportunidad para atacarnos.

Este año marcará el centenario del Tratado de Lausana. Nuestros enemigos quieren imponernos el Tratado por otros cien años. Queremos aplastar lo que nos impuso con él. Debemos fortalecer nuestra unidad contra los planes del enemigo y hacer de este año el año de la unidad y la solidaridad.

Esta situación también determina nuestros deberes y responsabilidades. Se deben tomar medidas contra todos los invasores, se deben fortalecer las fuerzas de defensa, se deben repeler los ataques enemigos, se deben preservar los logros existentes y se deben obtener otros nuevos. Por lo tanto, se debe asegurar la unidad entre los kurdos y se debe fortalecer la unidad nacional. Pase lo que pase, debemos hacer de este año el año de la libertad.

Celebraremos el Newroz de este año con espíritu de resistencia. Hacemos un llamado a nuestra gente a salir a la calle para dar la bienvenida y celebrar, como lo hicimos en años anteriores.

El fuego del Newroz arrojará luz sobre la unidad y la solidaridad del pueblo y la nación kurdos en este punto de inflexión crítico en la lucha por la liberación y la libertad de Kurdistán.

Como KNK, celebramos el 21 de marzo el festival nacional del Newroz del pueblo kurdo.

FUENTE: ANF / Edición: Kurdistán América Latina

Los zaza: una comunidad en peligro de extinción en Turquía + Fotos

En las remotas montañas del este de Turquía se encuentran representados en distintas comunidades los vestigios de una cultura, lengua y tradiciones con cientos de años que, poco a poco, con la llegada del nuevo mundo, están viendo desaparecer sus costumbres y su historia. Según algunos expertos, los orígenes de la lengua zaza se encuentran en el norte de Irán, en los alrededores de la zona del Mar Caspio. Sus gentes se desplazaron hacia la región del este de Anatolia entre los siglos X y XII, instalándose mayoritariamente en pequeñas comunidades entre rocosas montañas de la zona que, incluso hoy, resultan de difícil acceso. Otros investigadores, sin embargo, rechazan esa teoría, promulgando que los zaza han convivido desde muchos siglos antes con las comunidades kurdas de la zona (que hablan el idioma kurmanji) aunque se trata de dos lenguas distintas.



Son muchos los que denuncian que la falta de divulgación de la cultura de las comunidades zaza viene dada por un objetivo interesado por parte de Turquía de tratar de no reconocer, e incluso de eliminar, cualquier mínimo atisbo de identidad que sea distinta de la turca. Este es un hecho que se viene dando desde la misma fundación del país, en 1923, de la mano de Mustafa Kemal Atatürk, que sentó las bases para un país que se alejara del islam más conservador pero, a su vez, promulgando un fuerte nacionalismo que desde hace años intenta minimizar las distintas etnias del Estado como los zaza y los kurdos.



“Los mayores problemas para la comunidad zaza y kurda son la asimilación y la incapacidad para hablar libremente su idioma. Este problema se vive tanto en las escuelas como en las instituciones públicas. Los niños zaza y kurdos hablan su lengua materna desde que nacen hasta que empiezan la escuela, pero cuando llegan a la edad escolar tienen que aprender turco, que es una transición un poco brusca, porque la mayoría de los adultos no hablan turco, ni tampoco sus hijos, por lo que el niño que habla turco en la escuela, habla zazaki o kurdo en casa. Esta situación crea dificultades para que los niños se adapten o se comuniquen con sus compañeros, profesores y familias”, cuenta Altun, de madre zaza y padre kurdo, graduada en derecho y economía, y residente en Gerger (Adiyaman).



En la actualidad, se estima que hay alrededor de 1.800.000 zaza, la mayoría de ellos viviendo en ciudades como Diyarbakir, Siverek o Elazig, en pleno corazón de la Anatolia Central. Viven en una sociedad totalmente patriarcal, donde las mujeres pasan el día haciendo tareas domésticas y cuidando de los animales y los huertos, de los que consiguen prácticamente todo lo que comen. Los hombres trabajan como mercantes, vendiendo pieles, paja y otros productos de origen animal y vegetal en los distintos pueblos de la zona. En muchas ocasiones, los hombres pasan días fuera de casa mientras las mujeres se ocupan de las tareas en su comunidad y de cuidar de los hijos y a la familia.

“Toda la carga está sobre los hombros de las mujeres: la crianza de los hijos, la vida educativa de los hijos, la economía doméstica, las labores domésticas, cuidar del huerto, la jardinería, etc. En resumen, la carga de trabajo de las mujeres en la sociedad zaza es más pesada que la de otras mujeres que viven en grandes ciudades. Como sus cónyuges van a trabajar fuera del distrito por razones económicas, absolutamente todas las tareas domésticas y de cuidado de los hijos recaen enteramente sobre sus hombros”, explica Altun.



La situación económica en la que se encuentran muchas familias de la comunidad zaza también resulta alarmante, debido a la situación geográfica, a las dificultades económicas del país -por la enorme inflación de los últimos meses- y a la falta de ayudas sociales para el desarrollo de los poblados en los que viven.

“Las dificultades económicas para los habitantes de la zona son mayores que para otras sociedades. En estas comunidades, los hombres tienen que dejar a sus familias para trabajar en el extranjero debido a problemas económicos, porque en estos pueblos pequeños no hay prácticamente ningún tipo de inversión, están ubicados en tierras poco fértiles, con una tasa de empleo muy baja y no reciben suficiente apoyo del gobierno. Un gran número de miembros de estas comunidades han emigrado durante estos últimos años. Creo que la principal razón es el bajo nivel económico, cultural y de vida. Hay que tener en cuenta que el 90% de las personas que viven aquí sobreviven gracias a la ayuda social”, asegura Altun.

La escasa escolarización de los niños y niñas de estas comunidades supone también un reto, ya que en muchos de estos poblados no hay escuelas y tienen que coger un autobús hasta el pueblo o ciudad más cercana, que les supone un coste diario muchas veces inasumible. Es por eso que hay familias que solo pueden permitirse llevar a sus hijos al colegio en días puntuales, hecho que desfavorece el desarrollo educativo de los más pequeños y, por tanto, también al futuro de la comunidad.



Muchas familias y jóvenes de las nuevas generaciones de zaza están trasladándose a núcleos urbanos de la zona mayores, como pueden ser Adiyaman, Gaziantep o Diyarbakir, con el objetivo de huir de la pobreza y poder aspirar a una vida en mejor, hecho que por otra parte supone que, poco a poco, la cultura y las tradiciones de esta comunidad milenaria vayan desapareciendo.

“Me mudé a Adiyaman por razones de peso. No podía seguir estudiando mientras viviera con mi familia. Tuve que alejarme de mi comunidad para lograr las metas que quería, pero desafortunadamente trabajar en Turquía es muy difícil y no tengo claro que pueda conseguirlo. Ser policía es mi sueño de la infancia y estoy tratando de realizarlo. Es lo más bonito para mí y si pudiera trabajar de voluntaria como policía sin recibir un salario, lo haría”, dice Söngül, una

joven zaza de 22 años que tuvo que marcharse de su aldea, Tillo (Adiyaman), para poder seguir con sus estudios.

La creciente tendencia a la migración de los jóvenes zaza hace prever que un gran número de estas comunidades desaparezcan durante los próximos años. Solo quedarán representadas en los libros de historia y en la memoria de las nuevas generaciones, que irán viendo cómo poco a poco todos los esfuerzos que hicieron sus antepasados por

mantener una cultura con cientos de años de antigüedad se desvanecen en un mundo nuevo, más práctico y más moderno, pero cada día con menos lenguas habladas y, por lo tanto, menos rico a nivel cultural y de tradiciones.

FUENTE: Adrià Salido (Fotos y texto) / El Salto Diario / Fecha de publicación original: 15 de agosto de 2022

En Bogotá se celebró el Newroz

Más de 60 personas asistieron al llamado del Comité de Solidaridad Kurdistán de Bogotá (Colombia) para celebrar el Newroz (año nuevo kurdo). El encuentro se realizó el pasado 20 de marzo en La Redada, espacio cultural y libertario ubicado en el centro de la ciudad.



Aunque la actividad fue convocada para las 16 horas, desde temprano las y los integrantes del Comité se encontraron para preparar los alimentos tradicionales que acompañarían la jornada. Al unísono de la música del Newroz, se fueron prendiendo los hornos y más tarde comenzarían los primeros bailes que animarían el festejo.



Las expectativas eran pocas para este evento, pues al ser un día feriado no se creía que la participación fuera tan masiva. Sin embargo, nuevamente la realidad desbordó las expectativas, y evidenció que son muchas las personas que ven en el Movimiento de Liberación de Kurdistán un referente del cual aprender.

El fuego dio inicio al Newroz y una breve charla a cargo de Erol Polat sobre la historia de esta celebración, abrió la fiesta, la cual también se convirtió en un festejo de pueblos hermanos, pues a la música

kurda se le sumaron los ritmos latinoamericanos a cargo de la agrupación Butarewa Ensemble, quienes interpretaron Sanjuanitos ecuatorianos y Tinkus bolivianos.



La comida fue abundante, nadie se quedó sin comer y quien deseaba repetir podía hacerlo sin problema. El té kurdo también estuvo presente en esta fiesta. Las risas, bailes y alegría fueron los protagonistas de esta jornada, que materializó una vez más la solidaridad y la ternura de los pueblos.



Al caer la noche, en medio del baile se fue cerrando el Newroz, y así fue llegando el nuevo tiempo de hermanamiento y resistencia de quienes buscan una salida a esta crisis del modelo de muerte del capitalismo. Así va naciendo el tiempo de la esperanza y rebeldía para cambiar esta realidad que atenta contra la vida.

**¡Jin, Jiyan, Azadî!
¡Mujer, vida, libertad!
¡La resistencia es la vida!**

FUENTE: Felipe Martínez / Kurdistán América Latina

La sociedad civil de Turquía cubre los huecos a los que no llega el Estado tras el terremoto

En el barrio de Armutlu, en la ciudad de Antioquía, ha nacido un nuevo núcleo urbano tras el terremoto que sacudió la región a principios de febrero. En los cruces de calles y en pequeñas plazas abundan los stands de varias organizaciones de la sociedad civil, que intentan

cubrir las necesidades de las miles de personas que se han quedado sin hogar tras el seísmo. Con la ayuda de voluntarios llegados de todas las partes del país, se han organizado para suplir cualquier emergencia: desde un techo bajo el que pasar la noche, a atención psicológica,

juguets para niños, comida caliente, agua potable e incluso medicinas para mascotas. A su alrededor continúa el traqueteo de máquinas excavadoras que sacan escombros mientras algunos vecinos esperan desde hace días poder recuperar el cuerpo de familiares fallecidos bajo los edificios derrumbados. Suena el claxon de coches de policía que intentan abrir el camino a furgones fúnebres, que no paran de entrar y salir de la ciudad. Apenas quedan edificios en pie en la zona y una nube de polvo invade todo el barrio.



La provincia a la que pertenece Antioquía, Hatay, es una de las más afectadas por los terremotos del pasado 6 de febrero. Ha sufrido el derrumbe de miles de edificios, entre ellos hospitales públicos. El temblor destrozó carreteras dificultando el envío de ayuda humanitaria e incluso su aeropuerto quedó inhabilitado durante días. Hatay es también donde los equipos de rescate turcos llegaron más tarde. Hace unos días, el presidente del país, Recep Tayyip Erdogan, pidió disculpas por lo que describió como un “trabajo no del todo eficiente” en el envío de ayuda en los primeros días tras los terremotos y lo achacó a los efectos del seísmo y a las inclemencias del tiempo. Testimonios de personas afectadas y organizaciones coinciden en que las autoridades no empezaron a aparecer en el barrio hasta 48 horas después. Fueron las entidades de la sociedad civil las que desplegaron ayuda en la zona desde el primer día, ejerciendo a veces de rescatistas, a veces de proveedores de sustento y de médicos.

Tamer Dogan, miembro de la formación marxista Partido de la Libertad Social (TÖP), llegó al barrio unas 16 horas después del terremoto, tras organizar un camión con comida y tiendas en Estambul. “Cuando llegamos no había nada, no había agua, por no decir comida. La gente suplicaba por un poco de agua. Por el camino paramos en varios sitios para dar botellas a la gente. No tenían mantas, no tenían tiendas, nada. Algunos habían encendido un fuego y tiritaban a su alrededor”, recuerda. “Conocemos el terreno y por eso nos fue fácil movernos aquí. Las demandas de la gente no son iguales en todas las zonas afectadas. Unos pedían comida urgente; otros, tiendas. Lo hemos ido solucionando en reuniones de crisis de forma interna. Así distribuimos la ayuda. Ahora tenemos una sede permanente aquí y cuando ya no nos necesiten, nos iremos”, señala Dogan.

El Partido de los Trabajadores de Turquía (TIP), en alianza con TÖP en las próximas elecciones, también desplegó un campamento el primer día en la zona, que ahora atiende a unas 600 personas a diario. “Ocho horas después del terremoto montamos nuestro campo aquí. No teníamos equipos de rescate, no somos profesionales. En este momento de urgencia rescatamos a varias personas con nuestras propias manos. Sacamos unas 200. Ahora nuestra organización asiste al resto, cada día vienen tres camiones con ayuda”, explica Hakan Günes, miembro del partido. En su campamento hay una zona para solicitar autobuses para des-plazarse a otras ciudades del país, un espacio habilitado para que los niños jueguen y otro para atender a mascotas rescatadas bajo los escombros. Un par de calles más allá, el Partido Comunista de Turquía (TKP) ofrece sopa caliente y arroz. Decenas de vecinos hacen cola para recibir alimento a diario y, entre ellos, tam-

bién se acercan varios miembros de las fuerzas de seguridad desplegadas en la zona.

“Las fuerzas de seguridad que vinieron no tenían nada, no tenían comida tampoco. Nos piden cigarrillos y usan nuestros lavabos también. Es el Estado quién debería proporcionarles este sustento, pero aquí actúan como si nunca hubiera habido un terremoto”, asegura Dogan.

Detenciones arbitrarias y material requisado

Todas las organizaciones consultadas aseguran que las autoridades les han requisado material de ayuda humanitaria, como lavabos portátiles o productos de higiene, para distribuirlos en otras zonas. La organización feminista Mor Dayanisma (Solidaridad Morada) también ha denunciado que las autoridades les han impedido distribuir productos sanitarios y de higiene íntima a mujeres afectadas por el sismo.

El Gobierno impuso el Estado de emergencia en las regiones afectadas por el terremoto y en los últimos días se han producido detenciones arbitrarias de miembros de estas entidades, denuncian sus miembros. El pasado 16 de febrero una decena de miembros del TKP fueron detenidos en la provincia de Osmaniye. La policía entró en su campamento asegurando que solo los equipos de rescate turcos AFAD podían distribuir ayuda humanitaria. En Hatay fueron detenidos el mes pasado dos miembros de TÖP por criticar al Gobierno en una comparecencia pública tras repartir comida a vecinos de la zona.

Según datos de Naciones Unidas, un millón y medio de personas se habrían quedado sin hogar en Turquía. Cerca de medio millón de personas se habrían trasladado a otras provincias del país, según las autoridades turcas, mientras que el resto sobrevive en casas rurales, con familiares o en la calle. 20 días después del terremoto aún se necesitan tiendas de campaña en varias provincias del país, especialmente en Hatay. La provincia fue sacudida por otro sismo de 6,4 el 20 de febrero que provocó el derrumbe de nuevos edificios.

A finales de febrero, la Gobernación de la provincia se presentó en la plaza donde se han desplegado las organizaciones exigiendo que se marcharan del lugar para instalar tiendas de la Media Luna Roja. Por el momento continúa el forcejeo entre las autoridades y las organizaciones, que quieren continuar asistiendo a los vecinos del área.

Las organizaciones sobre el terreno asisten ahora a las miles de familias que quieren permanecer en la zona. Algunas esperan enterrar a sus fallecidos, otros quieren seguir cerca de sus casas por miedo a que saqueen sus pertenencias y otros están decididos a seguir en sus ciudades y trabajar en su recuperación. Con la ayuda de donaciones e ingenieros, el partido TIP está construyendo casas con contenedores para brindar un poco de comodidad a las familias que permanecen en la zona. “Este pequeño proyecto puede ayudar a unas 200 personas. Vamos a poner en unos días unos 35 containers”, explica Hakan Günes. “Hemos hablado con el Ayuntamiento y con iniciativas locales para saber cuánta gente lo necesita, porque quizás preferirían vivir en los pueblos. Queríamos saber primero sus necesidades”, concluye.

Donación internacional

Este lunes se ha celebrado en Bruselas la Conferencia de Donantes Juntos por la Gente de Turquía y Siria, organizada por la Comisión Europea y la presidencia suca del Consejo de la UE, para ayudar a las víctimas de los terremotos, que han dejado más de 50.000 víctimas mortales, 115.000 heridos y 14 millones de afectados entre ambos países.

“Hemos recaudado 7.000 millones de euros en total para apoyar a la gente de Turquía y Siria, más de la mitad de los cuales fueron aporta-

dos por el equipo europeo”, dijo la presidenta de la Comisión, Úrsula von der Leyen. “Mostramos al mundo que estamos apoyando a quienes lo necesitan, y siempre estaremos con nuestros socios”, afirmó la funcionaria. El encuentro fue convocado por Von der Leyen y el primer ministro de Suecia, Ulf Kristersson, en nombre de la presidencia del Consejo. Participaron más de 60 delegaciones de la Unión Europea

y sus estados miembro, Naciones Unidas, el Banco Central Europeo y otras instituciones. Según estimaciones de la ONU, el daño causado por los sismos en Turquía excede los 100.000 millones de dólares.

FUENTE: Lara Villalón / eldiario.es

Identidad bajo los escombros

Estar durmiendo, sentir el piso despegarse del centro, querer levantarse de la cama y que todo se caiga, y sea polvo, escombros y oscuridad. Gritar el nombre de tus familiares y no tener respuestas. Tomar el teléfono, llamar a emergencias y que no hablen tu idioma, que te den opciones que no entiendes, no poder decir dónde estás ni saber cuáles son las palabras para pedir ayuda.



El escritor y artista argentino Dani Zelko aborda en uno de sus libros cómo en la comunidad de Bangladesh residente en España se morían por coronavirus porque cada vez que llamaban a emergencia nadie hablaba su idioma. Cuando pedían a alguien que pudiese traducir, el sistema impedía que otra persona hablase en su nombre. El libro se llama *Lengua o muerte*.

Debido a la diversidad de pueblos que habitan Turquía, el sistema telefónico de emergencias ofrece siete idiomas para las víctimas del terremoto del 6 de febrero pasado: turco, árabe, inglés, francés, alemán, ruso, farsi y festuca. La lengua kurda no aparece en la lista, a pesar de que hay más de 20 millones de kurdos en el territorio administrado por el Estado turco.



Escuela primaria kurda que aloja a 300 familias afectadas por el terremoto. La pintura de fondo dice “Zimane me, hebuna me ye” (Nuestra lengua, nuestra existencia). Sheik Masud, Alepo, Siria. Mauricio Centurión / El Salto Diario

“El terremoto no fue en Turquía, fue en Bakur (norte kurdo o Kurdistán turco)”, dice Sherwan, un hombre que vive en Rojava (Kurdistán sirio). Tanto las ciudades de Kahramanmaraş (Meresh, en kurdo) y Gaziantep (Dilok), epicentros de los terremotos, como Urfa y Diyarbakir (Amed), son ciudades de mayoría kurda y en los últimos años habitadas por refugiados árabes.

Esos pueblos viven en la zona hace, por lo menos, mil años. Hasta la caída del Imperio Otomano, sobrevivían en condiciones duras, con enfrentamientos, pero sin la prohibición de su cultura. Luego de la Primera Guerra Mundial, con la creación de la República turca y la repartición del Kurdistán entre cuatro Estados, comenzaron las prohibiciones de la lengua, la vestimenta y la cultura en los territorios ahora controlados por Turquía. A partir de ese momento, los kurdos fueron oprimidos, violentados y apresados cada vez que intentaron ser kurdos.

“Nadie puede ayudar ni ser ayudado”

Un cuerpo sin vida cubierto con una cortina color crema, un señor tapado con una frazada tiritando de frío, los grados dan bajo cero. Un padre mantiene la mano apretada de su hija, que no puede salir, que está con vida, habla, le dice cosas que él aún puede escuchar, pero está atrapada entre los escombros.

“Las personas se van a morir de frío, y por falta de agua o comida si no nos ayudan ya”, dice por teléfono Ahmed, un ciudadano kurdo en Bakur. Habla con su hermano que está en Rojava, al que ve a través de una pantalla del celular. Ningún medio masivo nombró como kurdos a los afectados del terremoto, teniendo en cuenta que son más de la mitad de las víctimas. Ningún medio tampoco nombró Kurdistán entre las regiones afectadas, un pueblo al que se le niega el reconocimiento, la lengua, la ayuda y los muertos.

Entre el territorio controlado por el Estado turco y por el Estado sirio, hay alrededor de 25 millones de kurdos. Se calcula que más de cinco millones de kurdos fueron afectados por el terremoto y sus consecuencias.

Ser kurdo en el territorio gobernado por Turquía es un martirio, y en una situación de emergencia las cosas solo empeoran. Desde el día de los terremotos, los kurdos denunciaban la falta de atención en los barrios afectados, donde viven junto a sirios y kurdos-alevíes. Turquía es el país con mayor número de refugiados y donde viven ellos no apuntan las cámaras y no llegan las ayudas. Las donaciones de distintos países arriban a través de la administración de Turquía y la AFAD (Dirección de Catástrofes y Emergencias). De eso, remarcan las personas kurdas consultadas, no les llega nada. Ahora tienen frío, hambre, no saben a dónde ir, tienen todavía a sus familiares bajo los escombros y cuando se organizaron para buscarlos, los soldados turcos los amenazaron con arrestarlos.

“No nos dejan buscar a nuestros seres queridos, pero tampoco lo hacen ellos”, cuenta Serdem a través de un intercambio telefónico. Todo intento de autoorganización es impedido por el Ejército. “Nadie puede ayudar ni ser ayudado. Las fundaciones kurdas están trabajando a escondidas, porque ya nos confiscaron un camión con donaciones, como si fuera algo ilegal ayudar”, agrega Serden, que pertenece al Partido Democrático de los Pueblos (HDP), una rama de la izquierda kurda y turca perseguida y encarcelada por el gobierno del presidente Recep Tayyip Erdogan.



Barrio Sheik Masud, Alepo, Siria. Mauricio Centurión / El Salto Diario

Un imperio construido sobre arena

Una catástrofe no siempre conlleva un desastre social y humanitario, la precaución y la negligencia son palabras que siempre resuenan como denuncia ante situaciones como las que atraviesan Turquía y Siria. ¿Cuántas son las veces necesarias para aprender la lección, cómo se explica que fue un error, un descuido, un hecho de corrupción a los familiares de las más de 40.000 víctimas?

Debido a que el territorio turco se encuentra bajo fallas geológicas, durante los últimos 50 años ha habido varios terremotos con conclusiones similares. El anterior terremoto que afectó a mayoría kurda fue en la ciudad de Wan en el 2011 dejando 600 muertos y 4000 heridos. El más conocido por su repercusión internacional fue en 1999: dejó 17.000 muertos y 20.000 construcciones derrumbadas. Las investigaciones posteriores indicaron que los edificios y las casas no estaban preparadas, porque fueron construidas con materiales baratos y no se respetaron las normas legales para un territorio con alto riesgo sísmico. La negligencia del gobierno de ese entonces potenció la llegada al poder del Partido Justicia y Desarrollo (AKP), con Erdogan a la cabeza. Sus promesas fueron afianzar los contactos con la Unión Europea (UE) y destinar fondos a construcciones más seguras.

Según el medio turco *Haber Turk*, más del 50% de las casas y edificios que se derrumbaron con los últimos terremotos fueron construidos entre 2001 y 2022, durante la administración de Erdogan. Luego de las catástrofes anteriores, el actual mandatario cobró un impuesto que tenía como destino un fondo que permita construcciones antisísmicas. Según cifras oficiales del gobierno turco, sólo un 0,5% del gasto del presupuesto oficial fue destinado a las precauciones antisísmicas. Los hospitales, aeropuertos y algunas construcciones públicas, y hasta los edificios en barrios residenciales, que fueron construidos con estos supuestos estándares, colapsaron o resultaron gravemente dañadas. Los edificios vendidos como construcciones antisísmicas se convirtieron en escombros y debajo de ellos quedaron las personas. El titular de la Cámara de Ingenieros Civiles de Turquía había declarado en 2003 que, en caso de terremoto, las ciudades turcas corrían el riesgo de convertirse en “cementérios”.

Si bien los desastres naturales no hacen distinción de raza y clase, en la mayoría de estos sucesos las muertes que se podrían haber prevenido pertenecen a las minorías. Los videos filmados con celulares muestran lo mismo: edificios que se desmoronan como si les fallaran las piernas y el suelo que absorbe a los mastodontes que desaparecen como si fueran abducidos. El motivo lo explica el medio Vox en este [video](#): construcciones baratas antisísmicas con “base blanda”, un error cometido en otros países como India y Haití. Un error ya cometido en los edificios que colapsaron en Turquía en 1999, una lección que se elige no aprender.

Negligencia programada

Turquía ha aumentado su número de habitantes constantemente en los últimos años: es el país que más refugiados tiene en el mundo. Hay 4.000.000 de sirios y sirias, de los cuales la mitad fue afectada por el terremoto. Esta comunidad convive con los alevíes y kurdos en la parte más marginada y abandonada de un país conocido por su nacionalismo extremo y la nostalgia otomana.

Las diferentes experiencias en terremotos, las incontables investigaciones y alertas de que la región afectada era una zona con riesgo sísmico, hicieron que se emita una reglamentación para el área de la construcción. A partir de ese momento, todos los edificios debieron seguir las normas antisísmicas, al mismo tiempo que las construcciones anteriores que no respetaran esas reglas serían inhabilitados.

El exceso poblacional hizo que se creara una medida para saltar las reglas. “Amnistía” se llama la regulación oficial que permite, de manera legal, que los edificios que no cumplan las reglas antisísmicas puedan ser habilitados a través del pago de una serie de multas.

El ex presidente de la Cámara de Constructores de Turquía, Taner Yuzgec, le dijo a *The New York Times* que alrededor de ocho millones de edificios se beneficiaron de esa medida. De acuerdo con el Ministerio turco de Medio Ambiente y Urbanización, con este programa el gobierno obtuvo **3.100 millones de dólares sólo desde 2018**.

En muchos de estos edificios vivían kurdos, árabes y alevíes. El mismo Erdogan, en ese momento anunció con felicidad la aplicación de estas normas, llamándolas “construcciones para la paz”. Lo que era en realidad la legalización del asilo inseguro y a buen precio para la población que sobra.

Después de que un terremoto mortal sacudiera la provincia occidental de Esmirna en 2020, un informe del servicio turco de la *BBC* reveló que 672.000 edificios de esa región se habían beneficiado con la última amnistía. Este mismo informe citaba que el Ministerio de Medio Ambiente y Urbanismo en 2018 había declarado que más de 50% de los edificios en el país -lo que equivale a casi 13 millones de edificios- se habían construido infringiendo la normativa.

El único alcalde que no accedió a este sistema de provisiones se llama Ökkeş Elmasoglu y gobierna la ciudad de Denzin. Elmasoglu se convirtió en un héroe de su pueblo por no conceder amnistías y derribar las edificaciones que no cumplían con las normas. En su territorio, a pesar de estar cercano al epicentro de los terremotos, no sufrieron derrumbes.

Tras los sismos, Erdogan declaró que no podían estar preparados para semejante catástrofe. Es verdad, la catástrofe tiene dimensiones pocas veces vistas, pero es bien sabido que Turquía se encuentra sobre una falla geológica. También es públicamente conocido que después del terremoto de 1999, se reunieron 10.000 millones de dólares para prevención de catástrofes. ¿La gran pregunta es qué destino tuvo ese dinero que podía evitar tantas muertes?

En un reciente informe del SIPRI (Instituto Internacional de Investigación para la Paz de Estocolmo), se reveló que los gastos militares del Estado turco aumentaron en un 77% en el período comprendido entre 2011-2020. Sólo en noviembre de 2020, se pagaron 47 millones de dólares por 12 drones modelo Bayraktar TB2 UAV. La mayoría de esos aviones no tripulados fueron usados para atacar a la población de Rojava. Es decir, para asesinar kurdos.

El Centro de Información de Rojava (RIC, por sus siglas en inglés) constató 127 ataques de drones turcos contra la población de Rojava

durante el año 2022, que dejaron 67 muertos. La empresa turca que fabrica los drones se llama Baykar Machine, dirigida por el yerno de Erdogan, Selcuk Bayraktar, funcionario del Estado turco.



Escuela primaria kurda que aloja a personas que perdieron su casa con el terremoto. Barrio Kurdo Sheik Masud, Aleppo, Siria. Mauricio Centurión / El Salto Diario

El presidente de Turquía y su partido se encuentran en una situación muy grave frente a las elecciones generales de mayo próximo, las más complicadas de su carrera. Las respuestas ante esta catástrofe, las cuales fueron lentas -algo admitido por el propio Erdogan- decidirán su futuro. En una de sus últimas conferencias de prensa se comprometió a construir todas las casas y edificios derrumbados en apenas un año. La empresa que lo va a hacer es la de su yerno, el de los drones, el ministro de Finanzas de las construcciones que se derrumbaron.

Mikel Ayestarán, el reconocido periodista vasco especializado en Medio Oriente, que en la actualidad vive en Turquía, cuenta *en una charla con 5W* que se sabe muy poco de la atención a los barrios habitados por refugiados. Ayestarán destaca cómo en la sociedad turca creció el discurso xenófobo de los ultranacionalistas, que demandan que se abra fuego contra los sirios; los acusan de robar la ayuda, de los saqueos en tiendas, de cortar los dedos de las víctimas para robar sus anillos.



Niños árabes juegan debajo de un edificio al que se le cayeron las paredes por el terremoto del 6 de febrero. Aleppo, Siria. Mauricio Centurión / El Salto Diario

La guerra que no se detiene

La zona siria afectada por el terremoto es un verdadero enclave de fuerzas que están en guerra hace 10 años. Lo que genera un desastre sobre desastre, muerte sobre muerte, pérdida sobre pérdida, y hasta un tercer desplazamiento de muchas familias: primero por la guerra, segundo por la guerra y tercero por el terremoto. De las más de 40.000 muertes del terremoto, un 20% son en el territorio sirio, donde también hay más de 10.000 personas heridas. Además, millones de personas quedaron sin casa. Marti Griffiths, jefe humanitario de la ONU, reconoció el fracaso de la ayuda para toda Siria: "Hasta ahora le hemos fallado a la gente del noreste de Siria. Con razón se sienten abandonados, la ayuda internacional no ha llegado".

Edificios débiles por tantos años de conflictos bélicos, ataques constantes, que no se detuvieron con los terremotos, por parte de Rusia, Irán y el régimen sirio a su principal oposición, el llamado "ejército rebelde" en la provincia de Idlib. A esto se suman más ataques, hechos de discriminación y el bloqueo de "los rebeldes" -sostenidos por el Estado turco- a los kurdos en Aleppo, Sheba y Tel Riffat. En el cantón kurdo de Afrin, ocupado ilegalmente por Turquía desde 2018 a través de grupos mercenarios, los terremotos se sintieron con potencia. En esa zona también se acrecentaron la discriminación, los robos y la falta de ayuda.

En las zonas afectadas por los terremotos, los kurdos viven entre vecinos que los odian. En Aleppo, 300.000 kurdos confluyen en Sheik Masud, un barrio donde el régimen sirio controla las entradas y salidas, y en el cual bloqueó todo tipo de ayuda para paliar la destrucción de los sismos. Camiones con comidas, frazadas y combustible quedaron varados en la ruta, porque Damasco negó su paso. Mientras esto sucedía, en el barrio aumentaban las muertes por frío. En Sheik Masud también fueron atacadas por un cochebomba las personas de la administración autónoma kurda que revisaban el estado de los edificios.

Muchas personas del barrio se desplazaron a Sheba, donde hay cinco campos de refugiados, repletos de personas que vivían en Afrin. Los pobladores que se desplazaron a Tel Riffat eligieron escapar del terremoto hacia una zona donde todos los días hay un ataque de artillería por parte de Turquía, como fue el caso del anciano Yusef Amed, que escapó del terremoto en Aleppo hacia la casa de su hija y fue asesinado cuando rezaba, después de recibir el fuego de un mortero lanzado por las fuerzas pro-turcas.

Antes de los terremotos, las necesidades humanitarias en el noroeste sirio ya estaban en sus niveles más altos desde que comenzó la guerra civil hace más de 10 años, alertó el Secretario General de la ONU, António Guterres. Se estima que más de cuatro millones de personas ya dependían de la ayuda humanitaria en las zonas más afectadas de Siria, controladas por los rebeldes, debido a la guerra civil. El régimen de Bashar Al Assad insiste en que toda la ayuda que llegue al país, incluida la destinada a áreas fuera de su control, pase por Damasco, algo que complica que los envíos humanitarios alcancen a los kurdos y a los árabes afectados.



Una abuela y su nieta esperan un lugar para dormir en una escuela kurda. Aleppo, Siria. Mauricio Centurión / El Salto Diario

Un jardín kurdo ocupado y destruido

No hay un solo kurdo que nombre Afrin y que la nostalgia y el dolor no se apodere de su cuerpo. En 2018, Turquía invadió el cantón kurdo y dejó un saldo de 130 civiles muertos y 300.000 personas desplazadas hacia Aleppo, Sheba y Tel Rifat. Como resultado, la proporción de kurdos en la población cayó del 97% a menos del 35%. Afrin, incluida la ciudad de Xindiros, fue destruida en un 80%. Ese cantón kurdo, ahora ocupado por Turquía, era el espacio de mayor diversidad natural y agricultura que tenía Rojava.

Este territorio es ahora controlado por el Ejército Nacional Sirio (ENS), una fuerza de yihadistas señalada como un factor del resurgimiento de ISIS, según el CAR (Center Arms Research). Las personas que quedaron en Afrin luego de la invasión sobreviven entre el asedio y la represión. Muchos de ellos, ahora fueron sepultados bajo los escombros. El ENS no permitió la entrada de ninguna ayuda que no provenga de Turquía. Los kurdos, por su parte, denunciaron que no les dieron ni una pala para enterrar a sus muertos.

En Afrin, la ayuda tardó dos días en llegar a las personas que permanecían bajo sus casas destruidas por el terremoto. Los únicos que intentaron ayudar fue un pequeño equipo de trabajadores egipcios de búsqueda y rescate. En la región se cavó una fosa común para depositar los casi 1000 cuerpos extraídos del caos de cemento y ladrillos derrumbados. Al menos, 5000 familias kurdas que se quedaron sin hogar.

“Sólo se permite el paso de miembros de la potencia ocupante turca, armas y municiones, pero no de suministros de socorro para la sufrida

población kurda”, advirtió el doctor Kamal Sido, miembro de la Sociedad para los Pueblos Amenazados, un grupo de ayuda y derechos humanos con sede en Gotinga (Alemania).

La catástrofe más grande de los últimos tiempos parece no interrumpir la guerra, donde los grandes representantes del conflicto bélico intentan obtener réditos del desastre. Bashar Al Asad, líder del régimen sirio, logró volver a tener presencia en el ámbito internacional, en un hecho inédito. Hasta la propia ONU esperó su autorización para enviar las ayudas a Siria. Turquía sigue atacando y profundizando su plan de “erradicar a los kurdos” y ubicar a refugiados en los territorios ocupados, en un hecho de cambio demográfico pocas veces visto. Muerte, desplazamiento, frío e identidad bajo los escombros, una historia que se repite, tantas veces que parece perder sentido para la mirada internacional.

FUENTE: Mauricio Centurión (Fotos y texto) / El Salto Diario

Las razones por las que Erdogan puede ser eyectado del poder

A menos de 60 días de que los ciudadanos turcos vayan a las urnas para elegir a su presidente por los próximos cinco años y también una parte de los miembros del Parlamento, el escenario político electoral luce incierto, por lo que se espera un final cabeza a cabeza.



Ciertamente, las últimas encuestas de opinión para los comisionados del 14 de mayo dan en el primer lugar a Kemal Kılıçdaroğlu, el candidato de la Alianza Nacional -y representante de la Mesa de los Seis-, lo que supondría una derrota inesperada hace sólo un mes del autocrático actual presidente de la República de Turquía, Recep Tayyip Erdoğan, que encabeza la lista del Partido del Desarrollo y la Justicia (AKP).

El actual presidente va por su tercer mandato, pero esta vez tendrá una parada difícil para seguir en funciones, dado que enfrente tendrá a un hombre con experiencia, que tiene el apoyo de los seis mayores partidos de oposición y es caracterizado por los analistas como la antítesis de Erdoğan, en términos políticos.

Con la oficialización de la fecha de las elecciones el pasado 10 de marzo, y el lanzamiento formal de Kemal Kılıçdaroğlu el 6 de este mes, los principales contendientes para acceder al Palacio Blanco (Ak Sarayı), un imponente complejo de 1150 habitaciones, comunicaciones satelitales y búnkeres capaces de soportar ataques con armas biológicas, químicas y nucleares, ya están anotados y aprestan sus argumentos.

Los últimos sondeos

Las últimas encuestas le dan a Kılıçdaroğlu 10 puntos de ventaja sobre el actual presidente, pero aún falta mucho, y Erdoğan ya ha dado sobradas muestras de que es un animal político y que se mueve muy bien en campaña.

Una encuesta de opinión de Aksoy Research, difundida el 8 de marzo, destaca que Kemal Kılıçdaroğlu tiene el 55,6% de las preferencias, versus el 44,4% de Recep Tayyip Erdoğan.

Otra encuesta de ORC Research ubica a Kılıçdaroğlu con 56,8% de las preferencias, contra 43,2% de Erdoğan.

Pero como se ve, a falta de otros candidatos con chances, la polarización es absoluta, por lo que cada punto que pierda un candidato irá a parar a la cuenta de su oponente.

Así vistas las cosas, la diferencia no es tan grande. También hay una marcada diferencia en la elección para congresistas, aunque allí juegan otros partidos y alianzas menores, entre ellos el HDP, o Partido Democrático del Pueblo, de extracción pro-kurda y en el que revista el diputado de origen armenio Garo Paylan.

Clima caliente

Finalmente, quedaron fuera de la línea de largada dos pesos pesados de la política turca, como son Devlet Bahçeli, ex viceprimer ministro entre 1999 y 2002, y Ekrem İmamoğlu, alcalde de Estambul y uno de los políticos con mejor imagen en Turquía. İmamoğlu estaba llamado a ser el principal contendiente del actual mandatario en estas elecciones, pero finalmente decidió “guardarse”.

“Simplemente culpar a Erdoğan por todo lo que está mal en Turquía, no es suficiente. Las elecciones pasadas han demostrado que Erdoğan es un activista fenomenal, pero los comentarios recientes sugieren que ha perdido su toque popular y su capacidad para conectarse con los votantes”, aseguró el analista y asesor de riesgo político Wolfgang Piccoli a la agencia Reuters.

Dos factores están jugando de manera decisiva en esta campaña electoral y en el electorado. Por un lado, los problemas macroeconómicos, en algún punto similares a los que atraviesa la Argentina, con inflación del 85% en 2022 -ahora comenzó a descender-, fuerte depreciación de la lira y dificultades para generar empleo.

Pero tal vez lo que más golpeó las aspiraciones de Erdoğan sea el desmanejo de la situación y las demoras a socorrer a las víctimas de los terremotos que sacudieron el este del país y también el norte de

Siria, y dejaron un saldo de más de 50.000 muertos en Turquía y unos 6000 en el país vecino.

Demoras, desorden en la asistencia, y hasta falta de empatía con los damnificados, generaron un fuerte rechazo de la población hacia el gobierno. Ya en ese momento se habló del impacto electoral que tendría el terremoto y las réplicas de días posteriores.

El estilo autoritario de Erdoğan también está desgastado. En contraste, Kılıçdaroğlu, el candidato de Alianza Nacional y líder del socialdemócrata Partido Republicano del Pueblo (CHP), es visto por propios y extraños como la contracara del estilo autocrático del presidente actual.

La caja de Pandora

Muchas cosas podrían cambiar en Turquía y en la región si hubiera un cambio de régimen político en Ankara, después de dos décadas. El rol que juega Turquía en la crisis de Europa del Este y la guerra en Ucrania, el papel como líder regional en una zona muy caliente del globo, la llave para proveer de gas natural a Europa y el dique de contención de la migración hacia el Viejo Continente, estarán en la agenda de Kılıçdaroğlu desde el primer día si vence en la contienda electoral.

Habrà que ver también qué pasa con la “hermandad” entre Ankara y Bakú (*capital de Azerbaiyán*). Desde 2016, hasta ahora gran parte de la estrategia armenofóbica del presidente azerí İlham Aliyev estuvo respalda por el autoritarismo y el racismo antiarmenio de Erdoğan.

Incluso, los pequeños pasos que dieron los gobiernos de Turquía y Armenia en los últimos meses, tendientes a reabrir la frontera, cerrada unilateralmente por Turquía en 1993, y restablecer relaciones diplomáticas, están entre paréntesis y ahora entran en un cono de incertidumbre.

De extracción socialdemócrata y con pasado en áreas de seguridad social y empleo en el gobierno central, e impulsor de la lucha contra la corrupción, Kılıçdaroğlu es apodado el “Gandhi turco” por su estilo parsimonioso y tranquilo. Algunos lo acusan de falta de carisma, pero para ciertos analistas ésta sería una ventaja frente a los modos “belicosos y autoritarios” de Erdoğan.

Kılıçdaroğlu es oriundo de Dersim, en el sudeste del país, una zona con fuerte presencia de kurdos, considerados factor clave en las elecciones del próximo 14 de mayo para destronar al actual presidente. También hay presencia de armenios.

Si bien nació y se crió en el seno de una familia aleví, una minoría étnico-religiosa musulmana, ya en 2010 durante un programa de televisión el alcalde de la Municipalidad Metropolitana, Melih Gökçek, señaló que “Kemal Kılıçdaroğlu es de origen armenio”.

La “acusación” se repitió al año siguiente y más recientemente en 2020, cuando Kılıçdaroğlu comenzaba a despuntar en la política turca a gran escala, volvieron a la carga diversas publicaciones afines al régimen. Incluso, algunos se preguntan si en verdad es cristiano o musulmán.

Lo cierto es que en la zona de Dersim es un secreto a voces que “el 75% de la población es de origen armenio”. Con el correr del tiempo, muchos comenzaron a reivindicar sus raíces armenias y hasta se formó una asociación de armenios de Dersim.

¿Habrà finalmente un supuesto armenio y cristiano al mando de la república que fundó hace un siglo Mustafá Kemal Atatürk, el continuador del genocidio de los armenios hasta 1923? ¿Y qué pasaría en ese caso en las relaciones con Ereván y el conflicto en Artsaj? Un capítulo de esta novela turca, que el guionista todavía no escribió.

FUENTE: Diario Armenia / Carlos Boyadjian

Turquía: Alianza Trabajo y Libertad no presentará un candidato presidencial

La Alianza Trabajo y Libertad anunció este miércoles su posición sobre las elecciones presidenciales del 14 de mayo, durante una conferencia de prensa en el World Trade Center en Ankara.



Según el comunicado, la alianza, que fue fundada en Turquía en septiembre pasado, e incluye al Partido Democrático de los Pueblos (HDP), el Partido de la Libertad Social (TÖP), el Partido del Movimiento Laborista (EHP), la Federación de Consejos Socialistas (SMF), el Partido de los Trabajadores de Turquía (TİP) y el Partido Laborista (EMEP), no presentará un candidato propio.

Además de los representantes de la alianza, a la rueda de prensa también asistieron referentes de los partidos del grupo de trabajo por una alianza kurda, del que también es miembro el HDP.

La decisión conjunta sobre las elecciones presidenciales fue explicada por la co-presidenta del HDP, Pervin Buldan en una declaración, que transcribimos a continuación:

En menos de dos meses tendrá lugar una de las elecciones más críticas de la historia de Turquía. Estamos en un momento histórico, que decidirá el futuro del país y de la sociedad. En el umbral del segundo siglo de la República, se elegirá al décimo tercer presidente del país y se reconstituirá el Parlamento.

Las políticas económicas y sociales implementadas por el gobierno del AKP en los últimos veintiún años, han causado una gran destrucción en todas las esferas de la vida. Las medidas restrictivas de la libertad, basadas en la opresión y la ilegitimidad, no conocen límites. Los múltiples problemas, la falta de soluciones y la fuerte depresión que estamos viviendo se agudizan día a día. El gobierno del AKP/MHP ha robado el presente a la sociedad y amenaza su futuro.

Este poder político, que ha descendido sobre el país como una pesadilla, ha extendido el gobierno de un solo hombre a cada centímetro del país mediante el uso de todo tipo de prácticas de gobierno. El sistema presidencial de gobierno deja sin aliento al pueblo de Turquía.

Lo que más necesita Turquía es una democracia genuina y fuerte, basada en la soberanía del pueblo. Queremos un orden en el que se reconozcan y garanticen constitucionalmente los derechos y libertades

universales, en el que prevalezcan los principios democráticos de derecho y se hagan realidad los derechos sociales y económicos. Este objetivo no se puede lograr sin una democracia local fuerte, en la que funcionen los mecanismos de participación local.

Como país y sociedad, despertaremos con esperanza la mañana del 15 de mayo. Los días en que las fuerzas que traerán un cambio democrático ganen la mayoría en el Parlamento, cuando este sea visto como una voluntad esencial para una solución democrática y pacífica a la cuestión kurda, cuando todas las partes puedan tener una discusión libre sobre el eje de un diálogo transparente y en el que la ciudadanía construya un futuro de igualdad, libertad y paz, son el anhelo y la demanda de todas las personas con conciencia.

La Alianza Trabajo y Libertad es el portavoz de las demandas de los trabajadores y todos los oprimidos. Es la fuerza del cambio democrático y la voluntad de construir. Es el único representante y garante de los derechos de nuestros pueblos. Es la dirección de la lucha contra la sobreexplotación de la naturaleza. Es la garantía de la vida libre de los jóvenes. Es la clave para el futuro y la democratización de Turquía.

Como Alianza Trabajo y Libertad, construiremos una vida libre para las mujeres. Nunca permitiremos que sean ignoradas. Somos garantes de un futuro donde las mujeres sean iguales y libres en todos los ámbitos de la vida. Estamos comprometidos a garantizar que estén representadas en la política de acuerdo con el principio de igualdad. Nuestra alianza restablecerá la Convención de Estambul y luchará con todas sus fuerzas para garantizar constitucionalmente todos los logros de las mujeres.

Y estamos decididos, con nuestras décadas de lucha, experiencia y sabiduría, a llegar a los días en que se establezca la soberanía democrática de los pueblos de Turquía.

La forma de democratizar Turquía es que aquellos que insisten en el trabajo, la justicia y la paz, y que lograrán un cambio y una transformación democráticos, es decir, nosotros, ganemos un poder signific-

ativo en el Parlamento. Somos la alternativa real para nuestro pueblo que está destinado a ser constreñido entre el sistema de un solo hombre y la restauración.

En las elecciones presidenciales, ejerceremos nuestra responsabilidad histórica contra el gobierno de un solo hombre. Por la realización de la democracia, los derechos y libertades fundamentales y la justicia social en el país, estamos decididos a hacer rendir cuentas a los responsables de la gran destrucción y al gobierno que se ha perpetuado, basado en la pobreza, la corrupción, el saqueo y el lucro.

Por estas razones, estamos anunciando al público que no presentaremos un candidato en las elecciones presidenciales. Nuestro objetivo urgente y motivo de lucha es crear un clima político en el que se mejoren las condiciones de trabajo y de vida de las personas, la justicia en la administración pública, la igualdad de género, el respeto por la naturaleza, una vida libre para los jóvenes, una política exterior pacífica, una política imparcial y que exista un Poder Judicial independiente e identidades liberadas y, sobre todo, una Constitución democrática que incluya todo esto.

Turquía no necesita confrontación sino reconciliación mediante la aplicación del sentido común; necesita encontrar soluciones duraderas, realistas e inclusivas a nuestros problemas sociales y políticos. Aquellos que polarizan la sociedad, crean tensiones, fomentan el malestar creando enemigos internos y externos, e ignoran las demandas y aspiraciones de millones de ciudadanos, no tienen ninguna posibilidad de ganar.

El camino hacia un futuro común y hacia la construcción de una democracia política pasa por la lucha común y la esperanza común, por pasos valientes para una vida nueva, y por la defensa y aplicación decididas de políticas que respondan a los deseos y necesidades de la sociedad. Que este camino sea libre y fácil para todos nosotros.

FUENTE: ANF / Edición: Kurdistan América Latina

Co-presidentes del Partido Democrático de los Pueblos se reunieron con el candidato presidencial Kılıçdaroğlu

El líder del CHP (Partido Popular Republicano) y candidato presidencial, Kemal Kılıçdaroğlu, se reunió con los co-presidentes del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), Pervin Buldan y Mithat Sancar.



Kılıçdaroğlu estuvo acompañado por el vicepresidente del grupo parlamentario del CHP, Özgür Özel, el secretario general de su partido, Selin Sayek Böke, y el vicepresidente de la organización, Oğuz Kaan Salıcı. El candidato visitó al grupo parlamentario del HDP en Ankara el lunes pasado. La delegación fue recibida por los copresidentes del HDP, y el vicepresidente del grupo del partido pro-kurdo, Saruhan Oluç. Después de la reunión, Kılıçdaroğlu, Buldan y Sancar celebraron una conferencia de prensa en la sala del partido parlamentario del HDP.

Kılıçdaroğlu, candidato de la Alianza Nacional, conocido como la “Mesa de los Seis”, expresó que “transmitimos nuestro documento sobre enmiendas constitucionales, el sistema parlamentario fortalecido y nuestro texto de consenso común”.

“También discutimos y planteamos muchos de los problemas de Turquía. Debe haber un poder judicial independiente e imparcial – expresó Kılıçdaroğlu-. Debe haber un estado de derecho. El desequilibrio en debe eliminarse la distribución del ingreso y debe implementarse con vigor el Estado social. La protección de los derechos y libertades fundamentales también se expresó como una demanda común. Los derechos y libertades fundamentales deben ser protegidos y la sensibilidad hacia el medio ambiente y el cambio climático estaba en nuestra agenda. Hay cambios ambientales y climáticos y se necesitan preparativos serios. El hecho de que Turquía no incluya este tema en la agenda mientras el mundo se prepara significa que el estado no está preparado, especialmente en caso de desastres naturales”.

El candidato del CHP también criticó la intervención del gobierno en las alcaldías lideradas por el HDP. “Nunca pensamos que fuera correcto continuar con la práctica de la tutela (de municipios y otras instituciones). En nuestro texto de consenso conjunto, establecimos que no debe haber tutela y que aquellos que vienen a través de elecciones

pasan a elecciones –señaló-. Esa es la regla básica de la democracia. Si hipoteca la democracia, si dice: ‘No aceptaré sus votos, traeré aquí a alguien que quiero, alguien que será designado’, esa no es una práctica correcta”.

“Si defendemos la democracia, debemos defenderla a toda costa. Defender la democracia significa defender los derechos humanos, la igualdad de derechos entre mujeres y hombres, el medio ambiente y el clima, y expresar la voluntad de tomar todas las medidas posibles para reparar el daño que se hará”, remarcó Kılıçdaroğlu.

“La política debe dejar de ser un teatro de lucha”

El candidato presidencial indicó que “se debe allanar el camino para la política libre y la política debe dejar de ser un teatro de luchas. ¿Este país no está cansado de luchar? Esta noche, en ciertos canales de televisión, habrá nuevamente mucho escrito y designación. ¿No están cansado de pelear? ¿Por qué peleamos mientras podemos abrazarnos, podemos reunirnos y discutir como personas civilizadas? ¿Por qué razones luchamos? ¿Por qué polarizamos la sociedad? ¿Por qué lo dividimos? Defendemos la unidad y la solidaridad, estamos listos para actuar juntos por el desarrollo y crecimiento de este país y para resolver todos los problemas existentes. La política no debe crear problemas, debe resolver los existentes. Cuando la política crea problemas, tiene un impacto negativo en el desarrollo, el crecimiento, los derechos humanos y la igualdad de género. Estamos en el siglo XXI y seguimos buscando formas de cerrar un partido. Esto no está bien. No está bien cerrar un partido para que me lleguen sus votos. Todos sabemos y vemos que los partidos disueltos vuelven a la escena política con otros nombres y la gente los apoya. Hay disposiciones en el texto de consenso común sobre el cierre de partidos y esto debe hacerse más difícil. El parlamento debe tomar una decisión primero. Hay normativa sobre este tema. He hablado con los presidentes sobre esto. La violencia contra las mujeres debe terminar. La sociedad tiene una sensibilidad ante este tema y esta sensibilidad debe sentirse en el espíritu de la institución política. Si promueves la violencia contra las mujeres en un nivel u otro, no está bien”.

Kılıçdaroğlu agregó que “todos los grupos desfavorecidos deben hacer su parte y la institución política también. Ignorar a los grupos desfavorecidos y privarlos de sus derechos no encaja en Turquía en el siglo XXI. Deben reconocerse los derechos de todos los grupos desfavorecidos y debe abrirse el camino para que vivan en todas las esferas de la vida en ciudades y pueblos. El poder judicial no debe ser utilizado como garrote. Nunca aceptamos la politización del poder judicial por el poder político y el uso del poder judicial como garrote de la política. Según el artículo 138 de la Constitución, los jueces deciden de acuerdo con el estado de derecho y sus convicciones de conciencia. Esto es lo que esperamos de los jueces. Esperamos que resistan la presión del poder político. Una vez que esto suceda, podremos construir una verdadera democracia”.

“También hablamos del terremoto. Los presidentes (*del HDP*) afirmaron que se necesita un programa urgente para reparar las secuelas del sismo –aseguró-. Además, compartimos esta opinión. Es absolutamente necesario hacer una planificación especial para esta región. Durante mi visita a la zona del terremoto, hice un llamamiento al gobierno y me gustaría hacer el mismo llamamiento aquí. Hay una necesidad urgente de iniciar un programa de rehabilitación”.

“Ningún problema es imposible de resolver”

Kılıçdaroğlu analizó que “la dirección para la solución de todos los problemas, incluida la cuestión kurda, es la Gran Asamblea Nacional

de Turquía. Repito una vez más que la dirección para la solución de todos los problemas, incluida la cuestión kurda, es la Gran Asamblea Nacional de Turquía. La existencia de ella se deriva del hecho de que es un Parlamento que resuelve problemas. Desde su fundación, los conflictos más fundamentales de Turquía se han resuelto allí. Estamos listos para resolver todos los problemas existentes junto con los parlamentarios que fueron elegidos por el pueblo que confió en su sentido común y los trajo aquí, y los solucionaremos. Verás que ningún problema es irresoluble. La dirección para resolver cualquier problema es la Gran Asamblea Nacional de Turquía”.

“En nuestra declaración sobre el segundo siglo, enfatizamos claramente que la dirección para la solución de la cuestión kurda es la Gran Asamblea Nacional de Turquía, y todas estas resoluciones fueron adoptadas por unanimidad en nuestra asamblea general –estimó el candidato presidencial-. Defendemos la democracia, los derechos humanos, creemos que nadie debe ser excluido. Defendemos la igualdad entre mujeres y hombres. Del medio ambiente al clima, de los derechos humanos a la democracia, de la independencia del poder judicial a la aplicación de los derechos de los grupos desfavorecidos a la igualdad entre mujeres y hombres: debemos llevar la democracia a este país. No hay término medio, no hay lucha. Discutiremos libremente y juntos. Si no podemos estar de acuerdo en todo, hablaremos una y otra vez. Hay gente respetada en este país de la academia, sociedad civil y líderes de opinión en cada ciudad. La política no es una institución en sí misma, saca su fuerza de la sociedad, los líderes de opinión y los académicos. Con este apoyo, podemos resolver todos los problemas existentes. No hay problema sin solución”.

“Paremos la polarización”

Kılıçdaroğlu afirmó que “esta visita es obviamente de gran importancia para usted. Todas las cámaras están aquí, con sus ventajas y desventajas. Pido especialmente a los representantes de la prensa que se abstengan de un lenguaje que divida a la sociedad. Evita un lenguaje que polarice a la sociedad. Los medios también tienen una responsabilidad, deben conocer y asumirla. Por qué este enfrentamiento mientras podamos unir nuestras manos y abrazarnos, mientras podamos compartir nuestros días dolorosos, mientras podamos regocijarnos en nuestros días felices. Detendremos la pelea. Como candidato al decimotercer presidente, terminaré la pelea en este país. Prometo. Le prometo a mi nación que un ser humano, independientemente de su identidad, fe o estilo de vida, es un ser humano y tiene un lugar superior para mí”.

“Lo que veo es amargo. Otro incidente doloroso: se discute en el atril de la Gran Asamblea Nacional de Turquía. En inglés se escribe entre paréntesis: esta palabra está en inglés. Lo mismo ocurre con el francés, etc. Todo está escrito –aseveró-. Si una oración en el texto del discurso está en kurdo, está escrita como un idioma desconocido. Por el amor de Dios, apelo a la conciencia de la gente de este país. –TRT tiene un canal llamado *TRT Kurdî*. ¿Cómo puedes escribir aquí que es un idioma desconocido? ¿Cómo puedes llamar a un idioma que se ha hablado durante miles de años un idioma desconocido? Ahora les pregunto a todos los que tienen conciencia y moral: un doble rasero no le conviene al Estado, no es correcto. Respetarás el lenguaje de todos. Sí, nuestro idioma oficial es el turco, nadie dice nada de todos modos. Pero como Estado, no se puede tener doble rasero. Si aplica un doble rasero, discrimina a nuestros ciudadanos”.

“Haremos un inicio ético y democrático”

Kılıçdaroğlu manifestó: “Esto significa que estás jugando un grupo contra otro. Este es un juego que las potencias imperiales están jugando

contra Turquía, y la salvaremos de él. Todos se sentirán cómodos en este país, no verán a nadie como enemigo, no excluirán a nadie. Respetarán la fe, la identidad y el estilo de vida de todos. Haremos un nuevo comienzo. Uno ético, democrático. Haremos uno que sea inclusivo para todos. Una sociedad libre de luchas. La sociedad se centrará en cómo crecer, cómo desarrollarse, cómo resolver el desempleo, cómo eliminar el desequilibrio entre regiones. Hay problemas en la zona del terremoto. Miles, millones de personas que viven en la zona del sismo tienen problemas. ¿Cómo los resolveremos? En eso debe enfocarse la sociedad. No debe centrarse en debates viciosos. Los miembros de la prensa tienen una gran tarea aquí. ¿He hablado demasiado, queridos presidentes? Gracias a todos desde el fondo de mi corazón. En presencia de todos ustedes, me gustaría agradecer a los estimados presidentes por recibirnos tan amablemente”.

“La sociedad espera la solución de los problemas”

Por su parte, la co-presidenta del HDP, Pervin Buldan, agradeció a los presentes su interés y declaró que se dedicó aproximadamente una hora a debatir con la delegación del CHP las cuestiones planteadas por Kılıçdaroğlu y los problemas fundamentales de Turquía.

“Partiendo de estos problemas fundamentales, hablamos de las expectativas de la sociedad y del pueblo de Turquía hacia nosotros. En el espíritu de estas expectativas, quiero agradecer una vez más al Presidente la información que nos ha proporcionado. La razón por la que le hemos recibido hoy aquí ha sido para demostrar que estamos a favor de una solución democrática de la cuestión kurda bajo el paraguas parlamentario de la Gran Asamblea Nacional de Turquía. Por eso hemos querido recibirle a él y a su delegación en el Parlamento. Pero también hemos hablado de lo que la sociedad espera de nosotros

en relación con la solución de todos los problemas de Turquía, especialmente la cuestión kurda, y de lo que ocurrirá después de las elecciones. Agradecemos una vez más al Presidente y a su delegación que hayan venido”, indicó.

“Evaluaremos el contenido del encuentro”

En tanto, el co-presidente del HDP, Mithat Sancar, declaró: “Durante nuestra reunión se discutieron muchos temas y el señor. Kılıçdaroğlu acaba de presentárselos en un resumen. Turquía está sumida en una profunda crisis. El terremoto ha vuelto a revelar con gran dolor el panorama de destrucción en el que nos encontramos. Ha sido el sismo el que nos ha llevado a una nueva etapa, aunque sólo sea porque venía con mucho dolor a la orden del día. Pero no es posible hacer política y trabajar si se ignora este dolor. Tuvimos una reunión constructiva, y mi partido cree que Turquía necesita un programa urgente para reconstruir los sectores y estructuras sociales gravemente dañados por el terremoto. Urge un programa de reconstrucción y un nuevo comienzo. Esto sólo será posible si se crea una vida y un sistema basados en la democracia, los derechos humanos, la justicia y la libertad. Intercambiamos nuestros puntos de vista sobre estas cuestiones. La razón por la que celebramos esta reunión en el Parlamento es para subrayar que consideramos a la Gran Asamblea Nacional como la dirección de la solución. Como ha señalado el señor Kılıçdaroğlu, todos los problemas de Turquía pueden resolverse aquí con un amplio consenso social. Además, evaluaremos el contenido de esta reunión con nuestros aliados, que llevarán las cuestiones debatidas a nuestros órganos, y haremos una declaración más detallada a la prensa y al público en un futuro próximo. Les damos las gracias a todos”.

FUENTE: ANF / Edición: Kurdistan América Latina

Finalizó el festival de cine kurdo en Bogotá + Fotos

Materializar la solidaridad y la ternura de los pueblos. Esta frase puede detallar lo que fue la muestra de cine kurdo en la ciudad de Bogotá, Colombia, realizado de manera itinerante desde el martes 14 hasta el viernes 17 de marzo.



Este ciclo se llevó a cabo por el esfuerzo colectivo del Comité de Solidaridad Kurdistan Bogotá, AluCine-Club, La Redada, Rojinegro, Acto Latino, Corporación Colombiana de Teatro y la Hoguera, quienes decidieron impulsar el ya conocido festival de cine documental Global Bogotá, el cual, siguiendo a sus creadoras, busca ser un “festival de video documental sin ánimo de lucro, no competitivo que no entrega premios ni cobra inscripción. Es un espacio para la difusión de materiales audiovisuales que aborden temas políticos y sociales (...) Busca generar escenarios de denuncia, diálogo, sensibilización y análisis de la realidad a partir de las temáticas fijadas en cada versión. El ejercicio está dirigido a la materialización de propuestas para la transformación de los modelos culturales, sociales y económicos imperantes, donde

se mira el documental como herramienta de crítica y estímulo de reflexión, y la sala de proyección como taller de ideas y de trabajo social y político”.



Miradas bajo fuego

En las proyecciones se presentaron películas, documentales y cortometrajes sobre la realidad de Kurdistan. Cada una, haciendo un aporte para comprender las problemáticas producto del conflicto armado, así como para adentrarnos al entendimiento de la cultura, tradiciones, sistemas políticos, resistencias y formas de vida del pueblo kurdo. La respuesta del público de Bogotá superó las expectativas de quienes organizaron el festival, del cual no se tenían certezas del impacto que pudiera tener. Sin embargo, la participación de las personas fue grande, lo que evidencia que hay muchos corazones interesados en aprender lo que otros pueblos están realizando para resistir a este modelo de muerte que es el capitalismo.

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

Después de cada una de las películas, documentales y cortometrajes se abrieron diálogos con el público, que, aunque inicialmente fueron un poco tímidos, con el paso de los días fueron tomando fuerza y dejando reflexiones importantes sobre el dialogo entre los pueblos, las luchas de las mujeres, el arte y los cantos como herramientas de la resistencia popular, entre muchas otras ideas que alimentan el pensamiento y la acción de quienes transitan por los caminos de otros mundos posibles.



Es una alegría poder concluir con este festival, que abre posibilidades para seguir fortaleciendo los lazos de solidaridad entre pueblos, que alimenta y hermana luchas y resistencias. Que brinda esperanza y alegría para la humanidad y todos los seres vivos que habitamos este planeta.

Esperamos poder continuar con estos ejercicios en el corto plazo. Por ahora, solo queda concluir con la celebración del Newroz (año nuevo kurdo que se celebra hoy), que nos traerá un nuevo tiempo para seguir alimentando sueños y utopías.



FUENTE: Felipe Martínez / Kurdistan América Latina

Alianza Trabajo y Libertad a favor de presentarse a las elecciones turcas como coalición

La Alianza Trabajo y Libertad publicó una declaración tras una reunión en la que participaron todos sus partidos integrantes, celebrada el jueves pasado, con la vista puesta a los comicios general del próximo 14 de mayo.



A continuación publicamos la declaración completa:

Los componentes de la Alianza Trabajo y Libertad son el Partido del Movimiento Obrero (EHP), el Partido Laborista (EMEP), el Partido Democrático de los Pueblos (HDP), la Federación de Asambleas Socialistas (SMF), el Partido de los Trabajadores de Turquía (TIP) y el Partido de la Libertad Social (TOP). Como co-presidentes y portavoces, nos reunimos en Ankara para debatir los temas del orden del día, entre ellos los desastres provocados por el terremoto y las inundaciones, la agudización de la crisis y las elecciones presidenciales y parlamentarias en Turquía.

Las políticas anti-populares del gobierno, basadas en la corrupción y el saqueo, amenazan el presente y el futuro de la sociedad turca, provocando crisis. La destrucción, la pérdida de vidas y bienes en los terremotos centrados en Maraş, Pazarcık, el 6 de febrero, y las inundaciones en Urfa y Adıyaman el 15 de marzo, fueron los indicadores más evidentes y trágicos de estas políticas. Rechazamos totalmente la evaluación de la catástrofe como “desastre natural o plan del destino”.

Como Alianza Trabajo y Libertad, nos comprometemos a cambiar este gobierno hostil al pueblo, y a la naturaleza y el orden que allanó el camino a las catástrofes, a pedir cuentas a los responsables y a construir una nueva vida digna del ser humano.

Estamos en vísperas de unas elecciones que cambiarán Turquía. Con la conciencia de nuestra responsabilidad histórica y política que convertirá las expectativas de la sociedad en esperanza y construirá un futuro democrático y libre, decimos que:

-Ha surgido la voluntad de ampliar el proceso que iniciamos como alianza de lucha a una alianza electoral. Por ello, hemos decidido presentarnos a las elecciones como Alianza Trabajo y Libertad. El trabajo técnico se basará en las formas y métodos que protegerán y desarrollarán los logros de todos los poderes que son componentes de la alianza, especialmente el HDP.

-Hemos mantenido un amplio debate sobre las elecciones presidenciales. Tras el terremoto, decidimos reevaluar el proceso de selección del candidato presidencial. Hemos decidido compartir con el público nuestra postura común, surgida del debate que mantuvimos el jueves, en una rueda de prensa que se celebrará en un futuro muy próximo.

-En un ambiente en el que siguen aumentando las prohibiciones y demandas políticas, la violencia y la opresión, continuamos nuestros esfuerzos conjuntos con todos los segmentos de la sociedad para garantizar un proceso electoral seguro y la seguridad de las urnas.

Llenaremos las plazas en el Newroz (*año nuevo kurdo que se celebra el 21 de marzo*) y el 1 de mayo con la fuerza que nos da la lucha de las mujeres que tiñeron de morado las calles el 8 de marzo. Junto con todas las fuerzas de la democracia, venceremos. Acabaremos con el régimen totalitario de Erdogan.

FUENTE: ANF / Edición: Kurdistan América Latina